DÍLENSKÉ NÁŘADÍ A MAZACÍ TECHNIKA

Těžký pákový ruční tukový lis a vysokotlaká maznice 600 cm³ 12 000 PSI s příslušenstvím v kufru GEKO

Model: PJ-GG600 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti nářadí.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Masivní profesionální ruční pákový tukový lis (maznice) GEKO s objemem válce 600 cm³ a extrémním výtlačným tlakem až 12 000 PSI (820 bar) je navržen pro spolehlivé promazávání zanesených maznic (čepů, ložisek, kardanových křížů, čepů náprav a pouzder) u nákladních automobilů, zemědělských traktorů, kombajnů a stavebních rypadel. Tlustostěnný ocelový válec s vroubkovaným protiskluzovým povrchem snáší vysoké tlaky bez deformace. Hliníková tlakově litá hlava je vybavena odvzdušňovacím ventilem a plnicí spojkou pro plnění z centrálních sudů. Sada je uložena v odolném plastovém kufříku včetně pružné pancéřované hadičky 300 mm, pevné ocelové trubičky a čtyřčelisťové mazací spojky.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Objem zásobníku na mazivo	600 cm³ / 600 ml (vhodné pro kartuše 400 g i volný tuk)
Maximální vyvinutý výtlačný tlak	12 000 PSI / cca 820 bar (vysokotlaké provedení)
Běžný provozní tlak	6 000–8 000 PSI (410–550 bar)
Materiál tlakového válce	Kalená silnostěnná ocel s práškovým lakováním a protiskluzovým rastrem

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Objem zásobníku na mazivo	600 cm³ / 600 ml (vhodné pro kartuše 400 g i volný tuk)
Maximální vyvinutý výtlačný tlak	12 000 PSI / cca 820 bar (vysokotlaké provedení)
Běžný provozní tlak	6 000–8 000 PSI (410–550 bar)
Materiál tlakového válce	Kalená silnostěnná ocel s práškovým lakováním a protiskluzovým rastrem
Materiál hlavy lisu	Tlakově litá slitina hliníku s kaleným ocelovým pístkem
Způsoby plnění	3 způsoby: standardní kartuše 400 g, ruční plnění špachtlí, plnicí čerpadlo
Příslušenství v balení	Pancéřovaná flexibilní hadice 300 mm + ocelová zahnutá trubka 150 mm
Mazací koncovka	Čtyřčelisťová kalená spojka pro standardní mazničky DIN 71412
Odvzdušňovací systém	Manuální jehlový odvzdušňovací ventil na hlavě lisu
Typ ovládací páky	Prodloužená ocelová páka s ergonomickým pryžovým návlekem
Celková hmotnost sady v kufru	2,15 kg
Certifikace a normy	CE, dílenský průmyslový standard

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ocelový válec 600 cm³** – Silnostěnný válcový zásobník s jemným trapézovým závitem
- **2. Litinovo-hliníková hlava lisu** – Masivní těleso pumpovacího mechanismu
- **3. Ovládací páka s rukojetí** – Pevná páka poskytující vynikající mechanický převod síly
- **4. Pružná pancéřovaná hadička 300 mm** – Vysokotlaká hadice s textilním a ocelovým opletem do 12 000 PSI
- **5. Pevná ocelová mazací trubka** – Kovový zahnutý nástavec pro snadný přímý přístup k maznicím
- **6. Čtyřčelisťová mazací spojka** – Rychloupínací koncovka s kalenými čelistmi pro kónické mazničky
- **7. Odvzdušňovací šroub** – Ventil pro snadné vypuštění vzduchových bublin po naplnění tuku
- **8. Vodicí táhlo pístu s madlem** – Táhlo s T-rukojetí a západkou pro natažení tlačné pružiny
- **9. Silná tlačná pružina s manžetou** – Vnitřní pružina udržující tuk neustále přitlačovaný k hlavě
- **10. Nárazuvzdorný plastový kufr** – Přepravní kufřík s prolisy chránící okolí před znečištěním tukem

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochrana zraku EN 166 (ochranné brýle proti odstříknutí tuku) | Pracovní rukavice EN 388 / EN ISO 374-1 (odolné mazivům)

Bezpečnostní obuv EN ISO 20345 | Ochranný pracovní oděv

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, poškození zraku, sluchu či úrazu končetin odletujícími úlomky a částicemi.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Tukový lis vyvíjí extrémní tlak až 820 bar – nikdy nemiřte tryskou proti tělu ani pokožce!
- ⚠️ Proniknutí maziva pod kůži vysokým tlakem představuje vážné chirurgické riziko – vyhledejte ihned lékaře!
- ⚠️ Před odpojením mazací spojky z maznice uvolněte tlak v hadičce mírným kývavým pohybem do strany.
- ⚠️ Používejte výhradně vysokotlaké hadice dimenzované minimálně na tlak 12 000 PSI.
- ⚠️ Udržujte rukojeť a tělo lisu v čistotě, bez mastnoty, aby nedošlo k vyklouznutí nářadí z rukou.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Kontrola pevného dotažení hadičky nebo trubičky do výstupního závitu hlavy lisu.
2. Ověření odvzdušnění komory lisu po vložení nové náplně maziva.
3. Zkontrolování čistoty a průchodnosti čtyřčelisťové mazací spojky.
4. Očištění mazničky (mazacího bodu) na stroji před nasazením spojky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení nářadí:

1. **Plnění lisu:** Odšroubujte hlavu lisu, natáhněte táhlo s pístem na doraz a vložte kartuši 400 g (nebo naplňte volný tuk).
2. **Zavření a odjištění:** Našroubujte hlavu pevně zpět a uvolněte západku táhla, aby pružina tlačila tuk k hlavě.
3. **Odvzdušnění soustavy:** Povolte odvzdušňovací ventil a zapumpujte pákou, dokud z ventilu nezačne vytékat čistý tuk bez bublin.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Nasazení na mazničku:** Očistěte mazací bod na stroji a kolmo na něj zatlačte čtyřčelisťovou spojku, dokud nezacvakne.
5. **Promazání:** Plynulými zdvihy páky vtlačujte tuk do mazaného místa, dokud se čerstvý tuk neobjeví na okrajích ložiska.
6. **Uvolnění spojky:** Nakloňte spojku mírně do strany pro uvolnění čelistí ze zářezu mazničky a otřete mazací bod.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Po práci	Otřete tělo maznice, hadici a spojku suchým hadrem; uložte do transportního kufru.
Kontrola hadičky	Pravidelně prověřujte povrch vysokotlaké hadice na přítomnost boulí, prasklin a prodření.
Čištění čelistí	Vyčistěte vnitřek čtyřčelisťové spojky technickým benzínem od zatuhlého tuku a nečistot.
Promazání závitu	Udržujte trapézový závit válce lisu čistý a lehce naolejovaný pro snadné šroubování.
Skladování	Skladujte v kufříku v suchu; při delším odstavení uvolněte tlačnou pružinu pístu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Při pumpování pákou tuk nevychází ze spojky	Vzduchová bublina v hlavě lisu nebo prázdný zásobník maziva	Povolte odvzdušňovací šroub a zapumpujte pákou pro vytlačení vzduchu; zkontrolujte náplň
Mazací spojku nelze sejmout z mazničky	Vysoký zbytkový tlak v hadičce drží čelisti pevně sevřené na kuličce mazničky	Neklesejte silou rovně; nakloňte spojku pod úhlem 45° a jemně jím pootočte pro odlehčení tlaku
Tuk uniká kolem závitu hlavy válce	Nedotažený závit nebo poškozená gumová těsnicí manžeta pístu	Pevně dotáhněte válec do hlavy; zkontrolujte a případně vyměňte těsnění
Páka klade extrémní odpor a nejde zmáčknout	Zatuhlá či zanesená kulička mazničky na stroji (tlak přesáhl 12 000 PSI)	Vyčistěte nebo vyměňte starou mazničku na stroji za novou DIN 71412
Tuk se protlačuje kolem zadního táhla pístu	Opotřebovaná pryžová manžeta pístu uvnitř válce	Rozeberte vnitřní píst a vyměňte těsnicí stírací manžetu za novou originální díl

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Těžký pákový ruční tukový lis a vysokotlaká maznice 600 cm³ 12 000 PSI s příslušenstvím v kufru GEKO**
Typové označení / Model:	**PJ-GG600** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Těžký pákový ruční tukový lis a maznice 600 cm³ 12 000 PSI v kufru

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2001/95/EC (Obecná bezpečnost výrobků - GPSD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- DIN 1283 (norma pro ruční pákové maznice)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (pneumatické lamely a těsnění, brusné pásy a kotouče, řetězy a vodicí lišty, těsnění pístů, uhlíkové kartáče) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.